

IL-2 Stormovik

UK

Destined to become the most produced aircraft of all time (and the second most produced military aircraft, after the Po-2), the Il-2 Ilyushin flew as a prototype in 1939 and, after significant modifications, went into production in 1941: at the time of the German invasion, around 250 exemplars had been built. It was exceptionally resistant and well protected against anti-aircraft fire, despite not being a very sophisticated aeroplane. It demonstrated extreme efficiency as anti-tank equipment and as low altitude tactical support, but proved to be vulnerable to attacks from enemy fighter aircrafts. About 30,000 exemplars were built.

I

Destinato a diventare l'aereo militare più prodotto di tutti i tempi (ed il secondo il senso assoluto dopo il Po-2), l'Ilyushin Il-2 volò come prototipo nel 1939 e, dopo importanti modifiche, entrò in produzione nel 1941: al momento dell'invasione tedesca ne erano stati prodotti circa 250 esemplari. Velivolo poco sofisticato, ma eccezionalmente resistente e ben protetto contro il fuoco antiaereo, si dimostrò efficacissimo nel ruolo anticarro, e nell'appoggio tattico a bassa quota; si rivelò invece vulnerabile agli attacchi dei caccia nemici. Ne furono costruiti circa 30.000 esemplari.

D

Die Ilyushin Il-2 sollte zum meist gebauten Kriegsflugzeug aller Zeiten werden (an zweiter Stelle insgesamt hinter dem Po-2). Ihr Prototyp absolvierte den ersten Flug im Jahr 1939 und, nachdem die Maschine grundlegenden Veränderungen unterlag, begann man ab dem Jahr 1941 mit ihrer Produktion: zum Zeitpunkt der deutschen Invasion waren etwa 250 Flugzeuge von diesem Modell gebaut worden. Es handelte sich bei diesem Modell um kein hoch entwickeltes Flugzeug, das aber eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit besaß und gut gegen die feindliche Flugabwehr geschützt war. Es zeichnete sich in der Panzerabwehr und als taktische Hilfe bei niedrigeren Flughöhe aus; bei Angriffen feindlicher Jagdbomber erwies es sich jedoch als leicht verwundbar. Von diesem Flugzeugtyp wurden etwa 30.000 Exemplare gebaut.

ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi stampati, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPBELETT - Belangrijke bemerkingen!
Bestudiere zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic in pas de delen afvoeren te lijnen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, te veel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijnen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijnen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un couteau ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en la biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

Destiné à devenir l'avion militaire le plus produit de tous les temps (et le second en valeur absolue après le Po-2), l'Ilyushin Il-2 vola comme prototype en 1939 et, après d'importantes modifications, il fut mis en production en 1941: au moment de l'invasion allemande 250 exemplaires en avaient été fabriqués. Avion peu sophistiqué, mais exceptionnellement résistant et bien protégé contre le feu antiaérien, il se révéla très efficace dans les attaques antichar, et dans l'appui tactique à basse altitude; par contre il se révéla vulnérable aux attaques des avions de chasse ennemis: Il en fut construit approximativement 30.000 exemplaires.

E

Destinado a transformarse en el avión militar más producido de todos los tiempos (y el segundo, en absoluto, después del Po-2), el Ilyushin Il-2 voló como prototipo en el año 1.939 y, después de importantes modificaciones, entró en producción en el año 1.941: en el momento de la invasión alemana, se habían construido casi 250 ejemplares. Velivolo poco sofisticado, pero excepcionalmente resistente y bien protegido contra el fuego antiaéreo, se demostró muy eficaz en el papel de anticarro, como así también en el apoyo táctico a baja altura; en cambio, se reveló vulnerable a los ataques de los cazas enemigos. Se construyeron, aproximadamente, 30.000 ejemplares.

NL

De Il-2 Sturmovik was bestemd om het meest geproduceerd militair vliegtuig aller tijden te worden (en het tweede meest geproduceerde vliegtuig in absolute zin, na de Po-2). De Ilyushin Il-2 vloog als prototype in 1939 en na belangrijke wijzigingen, ging in 1941 de productie van start: op het ogenblik van de Duitse inval stonden er ongeveer 250 exemplaren klaar. Het was geen ingewikkeld vliegtuig, maar het had een uitzonderlijke weerstand en was goed gepantserd tegen het vijandelijke vuur. Het vertoonde zich uiterst doeltreffend voor aanvallen op geringe hoogte, tegen tanks en pantserwagens; maar het was ook kwetsbaar tegen de aanvallen van de vijandelijke jachtvliegtuigen. Er werden ongeveer 30.000 exemplaren gebouwd.

ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käyttönöllisiä neuvoja
Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset jätet esim. hiiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkintämällä. Kokoaa osat numero jär jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväästi hyvän höyläjien aikansaamista. Muista nouset merkittävät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkitytjälä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskodista.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы. Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от облой отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Между деталями окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBSI Nägra gode råg.
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ex. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopställningen gör; nummereringen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

組立前の注意!
組立前の説明書・用鋭利な刀で型枠から取出しパーツは型枠を壊さず取り除く。黒色の接着剤専用接着剤のみ使用し、少量を塗る。黒い矢印は接着剤を使用する所を示す。白い矢印は接着剤を使用せずにつけるように示す。A、B、Cはそれぞれの部品グループを示す。資料は必ずプラスチックモデル用接着剤を使用し、小さな部品はランナーに付けたまま取り除くのが便利である。接着剤は塗布を止めておくべきである。

くみだて前の注意
くみだてには型枠に、よく説明書を見て、全体のくみだてを型に入れておくべきである。部品を切り離す時は、もまらなくて、ニッパーやナイフを使って慎重に行なうべきである。くみだては番号順に進めよう。黒い矢印は接着剤を使用する所を示す。白い矢印は接着剤を使用せずにつけるように示す。A、B、Cはそれぞれの部品グループを示す。資料は必ずプラスチックモデル用接着剤を使用し、小さな部品はランナーに付けたまま取り除くのが便利である。接着剤は塗布を止めておくべきである。

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A
 ALUMINIUM (FLAT)

ITA MM - 1781
 ITA MM AcRYL - 4677

B
 BURNT METAL (METALIZER)

ITA MM - 1415
 ITA MM AcRYL - 4676

C
 BRIGHT BRASS (SEMI-GLOSS)

ITA MM - 1782
 ITA MM AcRYL - 4672

D

SILVER

ITA MM - 1546
 ITA MM AcRYL - 4678

E

DARK TAN (FLAT)

F.S. 30219
 ITA MM - 1742
 ITA MM AcRYL - 4709

F

BLACK (FLAT)

F.S. 37038
 ITA MM - 1749
 ITA MM AcRYL - 4768

G

RED (FLAT)

ITA MM - 1550
 ITA MM AcRYL - 4714

H

WHITE (FLAT)

F.S. 37875
 ITA MM - 1768
 ITA MM AcRYL - 4769

I

GRAU (SEMI-GLOSS)

FLM 02
 ITA MM II - 2071
 ITA MM AcRYL - 4770

L

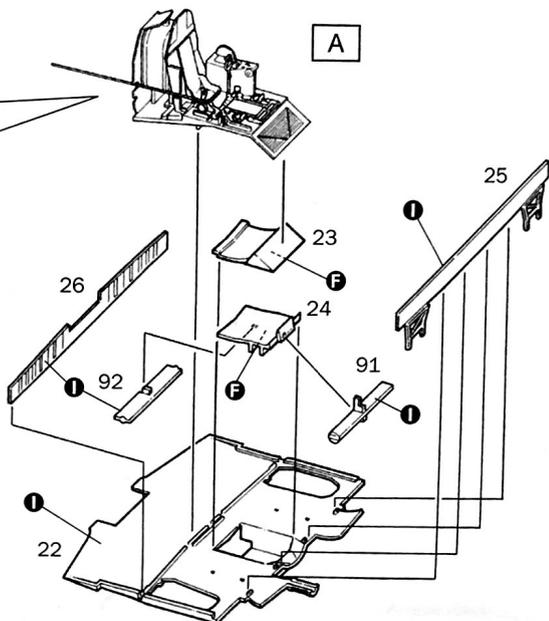
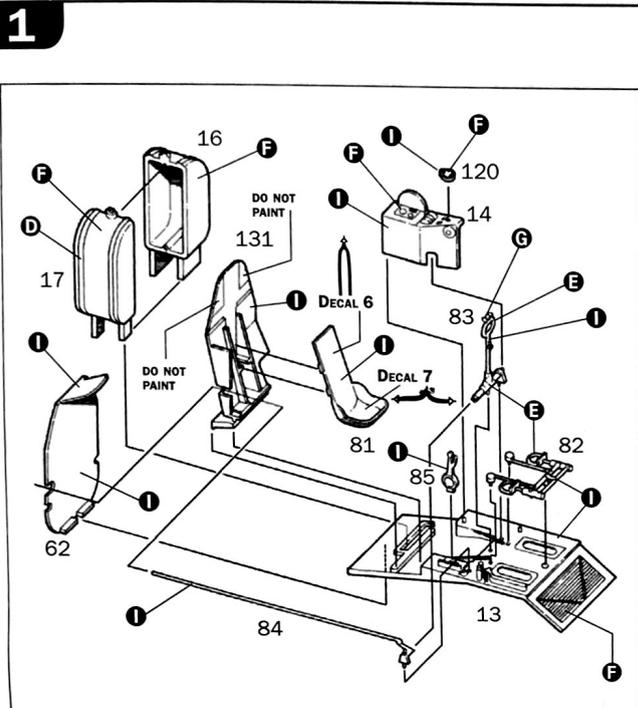
FLAT LIGHT BLUE (FLAT)

ITA MM - 1562

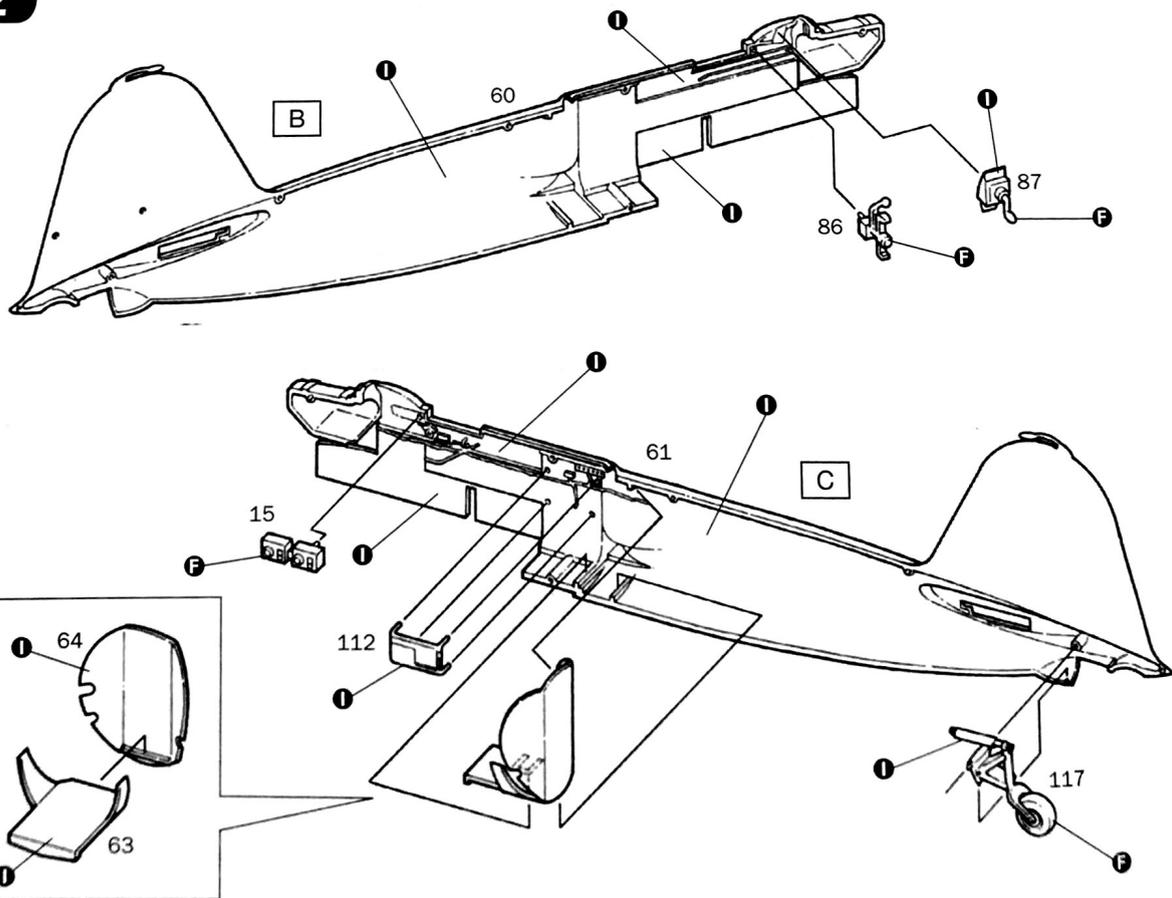
M

GUN METAL (METALIZER)

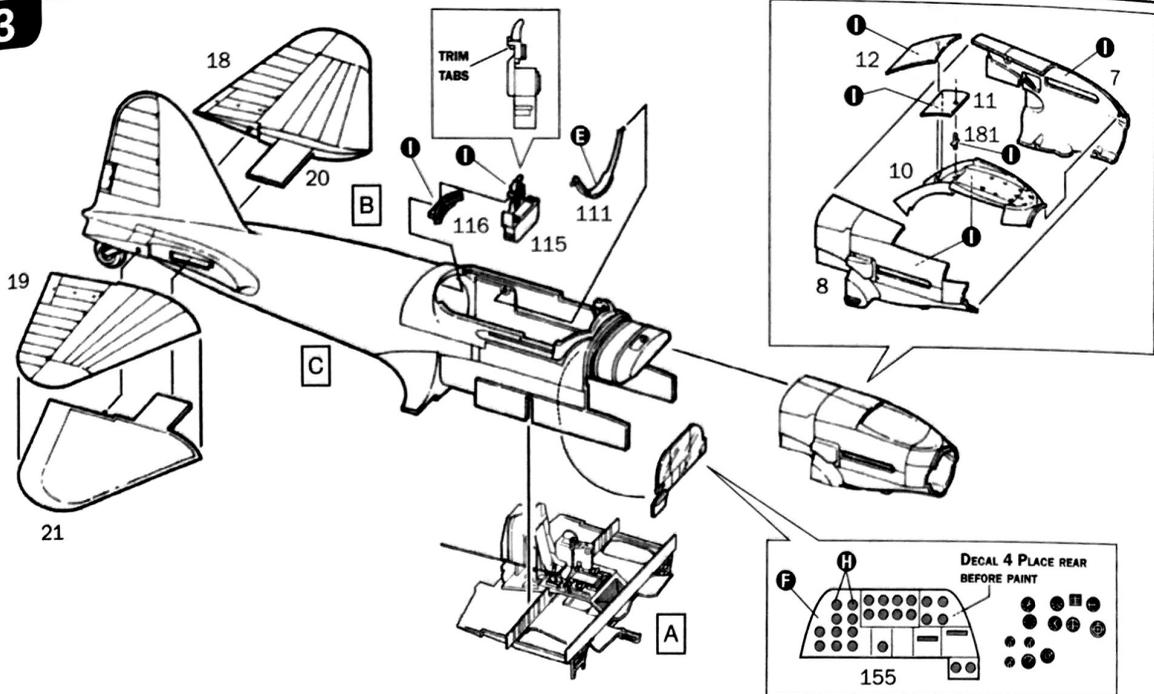
ITA MM - 1405
 ITA MM AcRYL - 4681



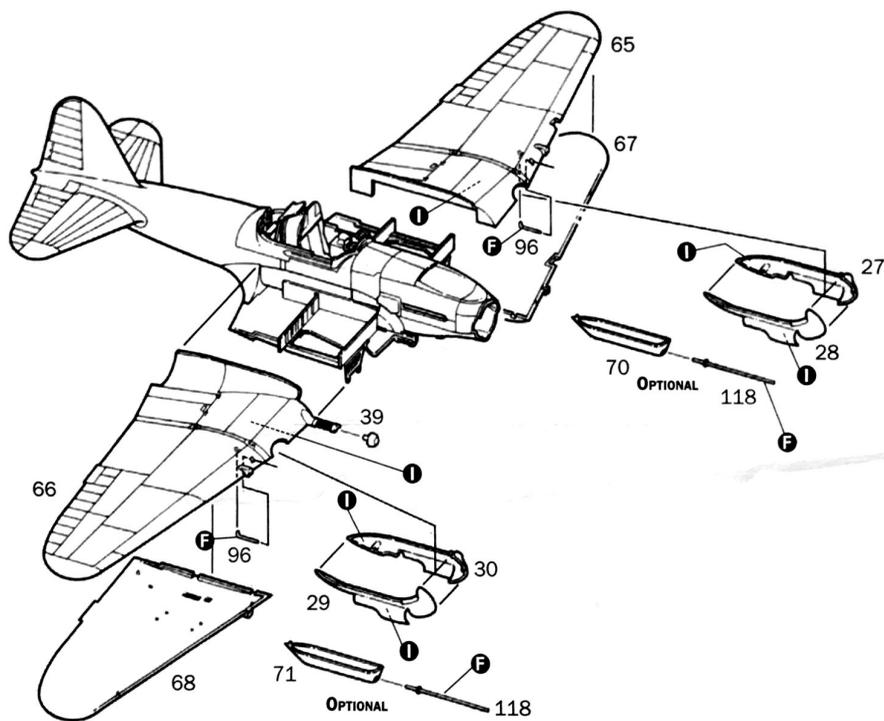
2



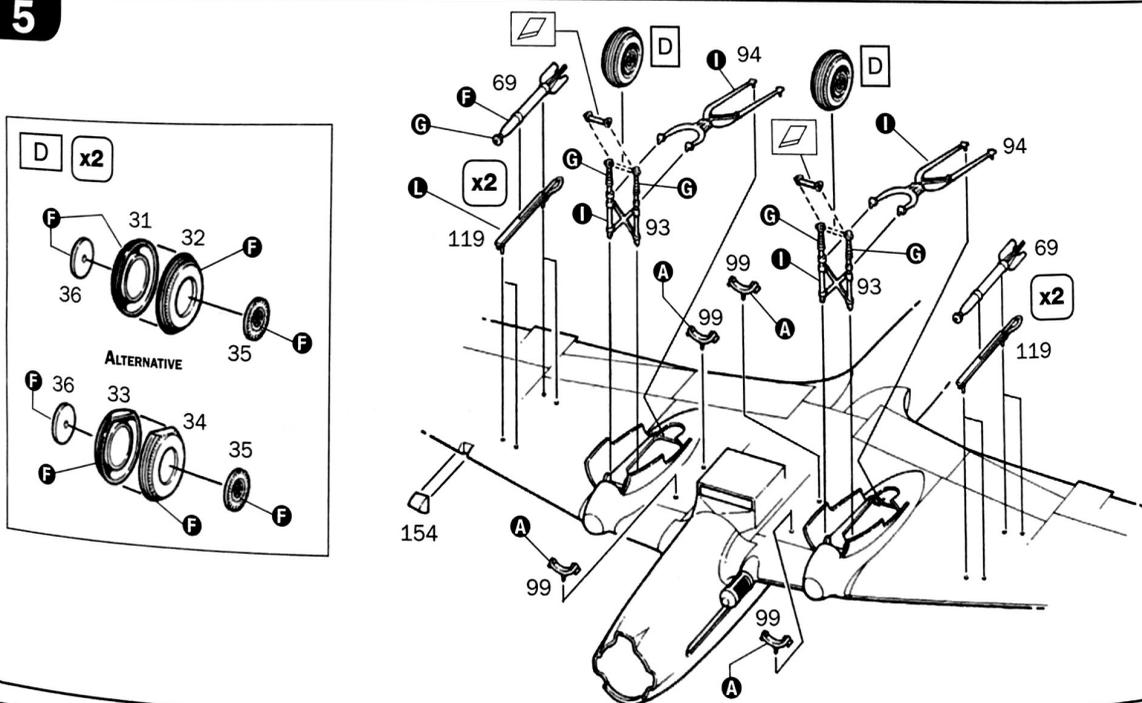
3

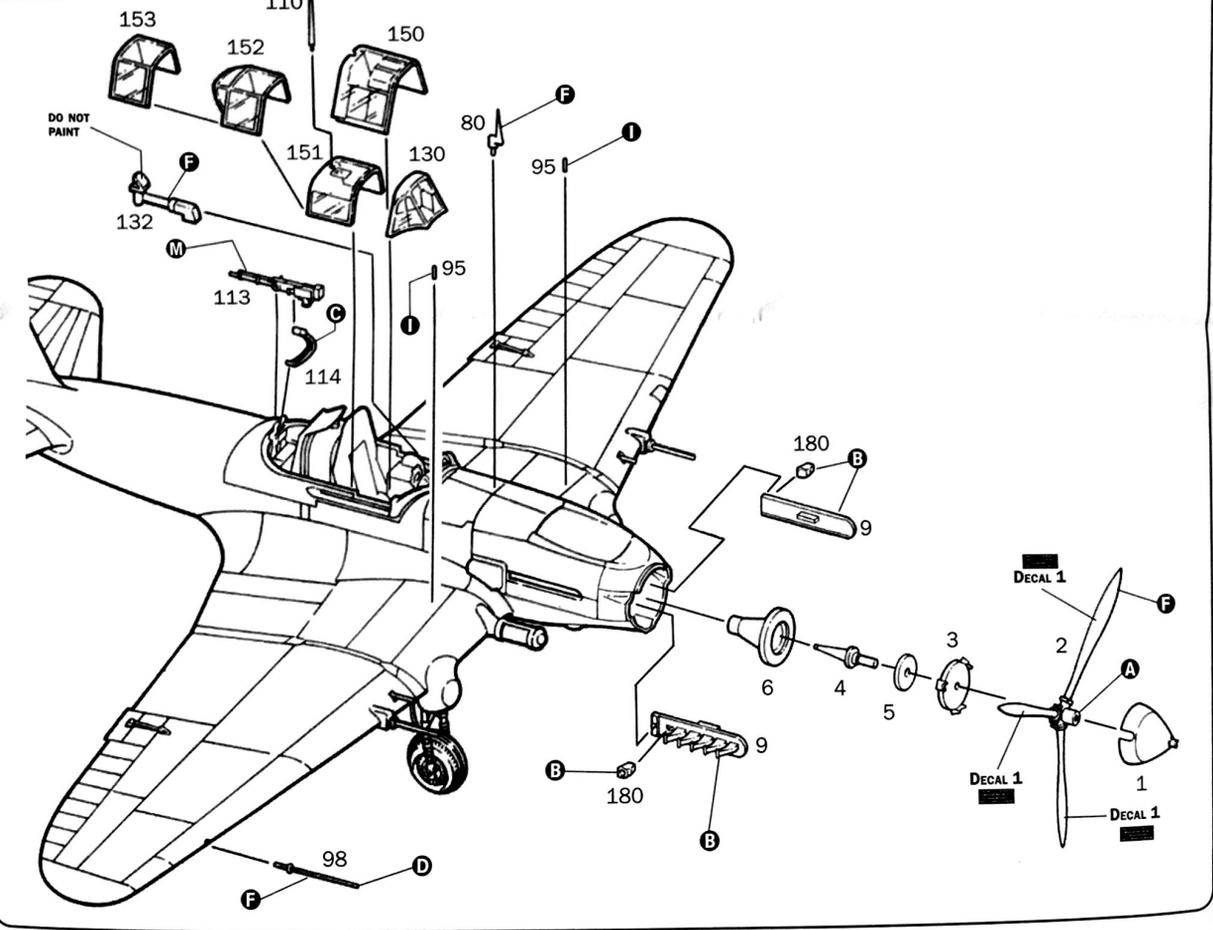
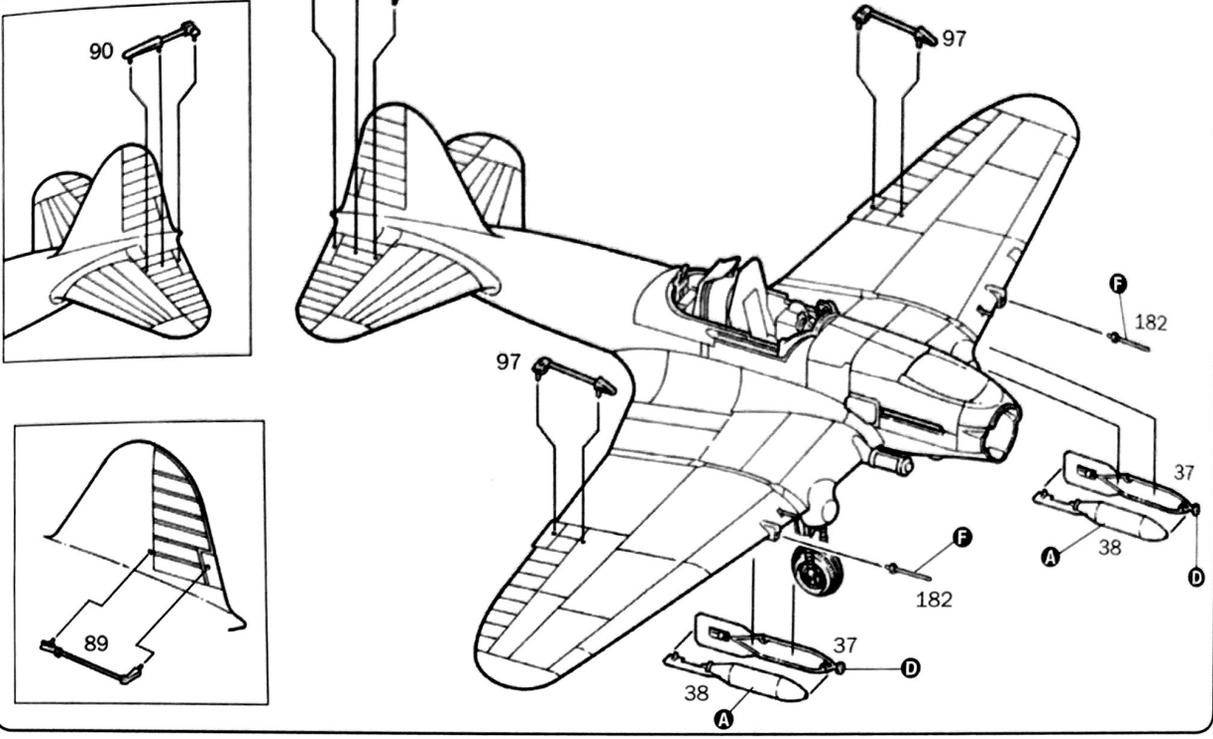


4



5





For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals Model Master réf. 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Plättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abheben, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des decalcomanies: Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oect het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.

Указание по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдержав необходимое место на модели, перенесите трафаретные декали с помощью чистой тряпочки на модель.

Il2m3 - Unknown 1943

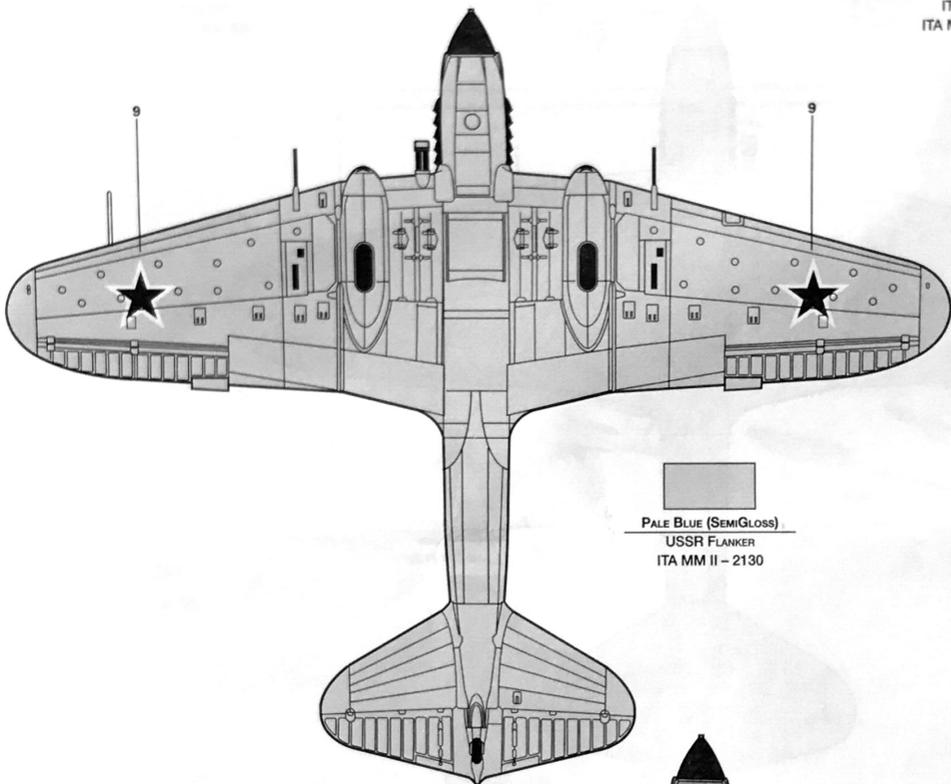
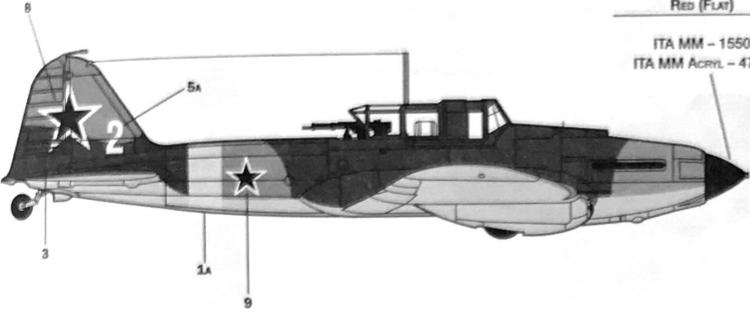


Red (Flat)
ITA MM - 1550
ITA MM Acryl - 4714

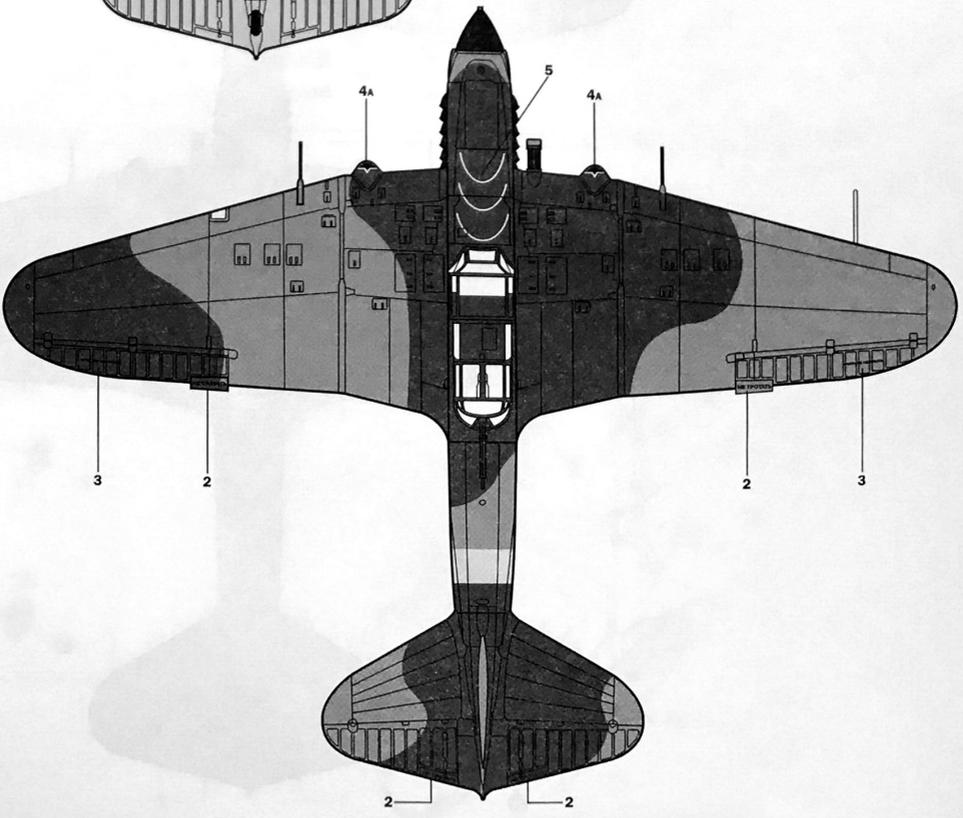
Red (Flat)
ITA MM - 1550
ITA MM Acryl - 4714

MEDIUM GREEN (FLAT)
F.S. 34102
ITA MM - 1713
ITA MM Acryl - 4734

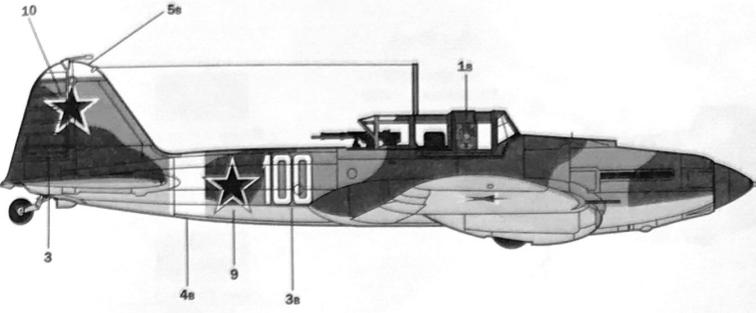
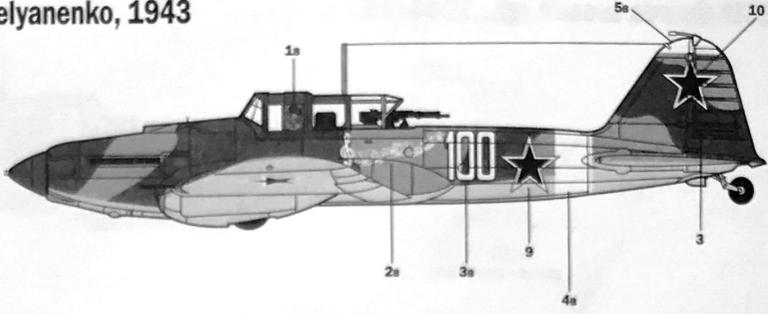
DARK TAN (FLAT)
F.S. 30219
ITA MM - 1742
ITA MM Acryl - 4709



PALE BLUE (SEMI-GLOSS)
USSR FLANKER
ITA MM II - 2130



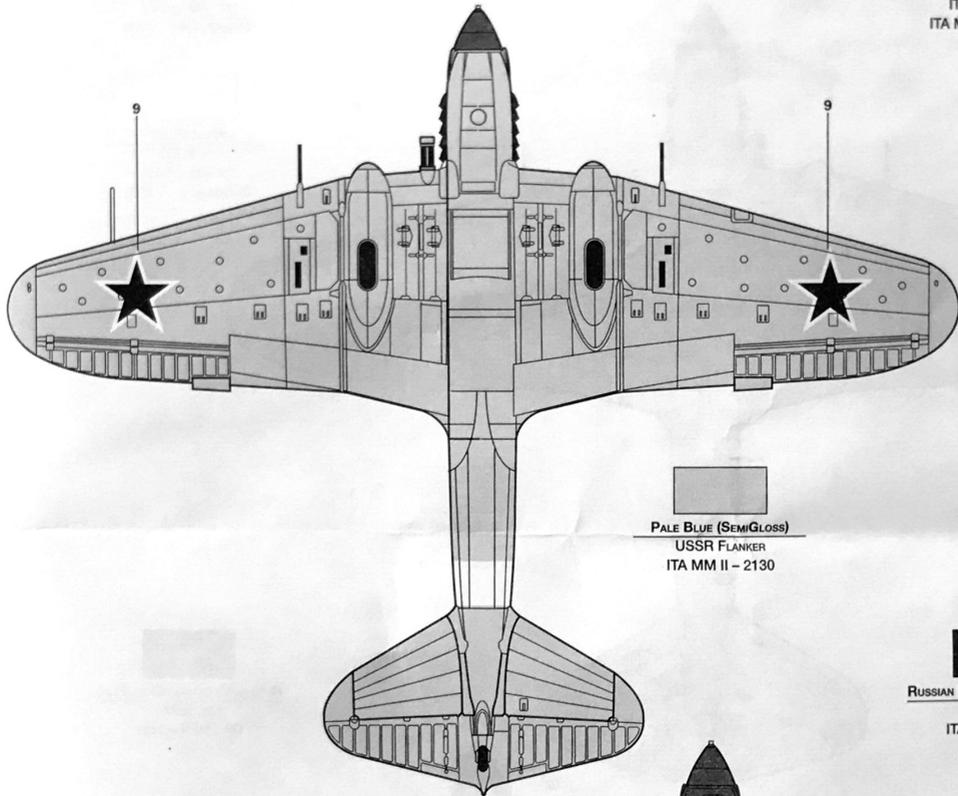
7th Guards assault rgt., Cpt. V. B. Emelyanenko, 1943

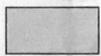


- 

MEDIUM GREEN (FLAT)
 F.S. 34102
 ITA MM - 1713
 ITA MM Acryl - 4734
- 

DARK TAN (FLAT)
 F.S. 30219
 ITA MM - 1742
 ITA MM Acryl - 4709

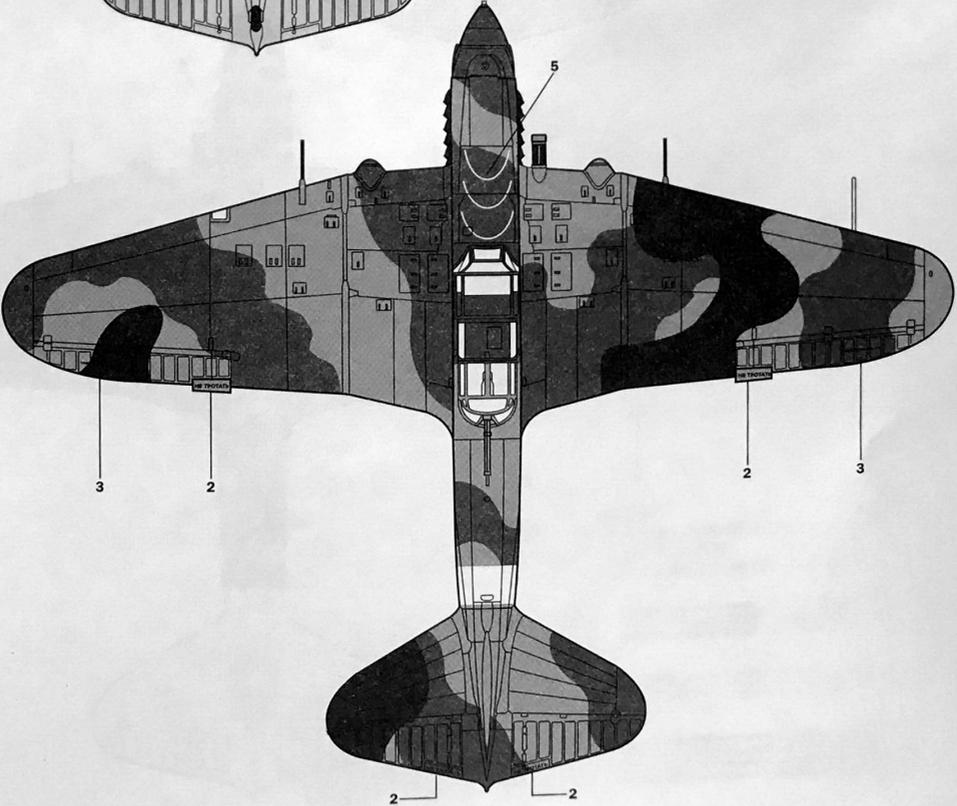


- 

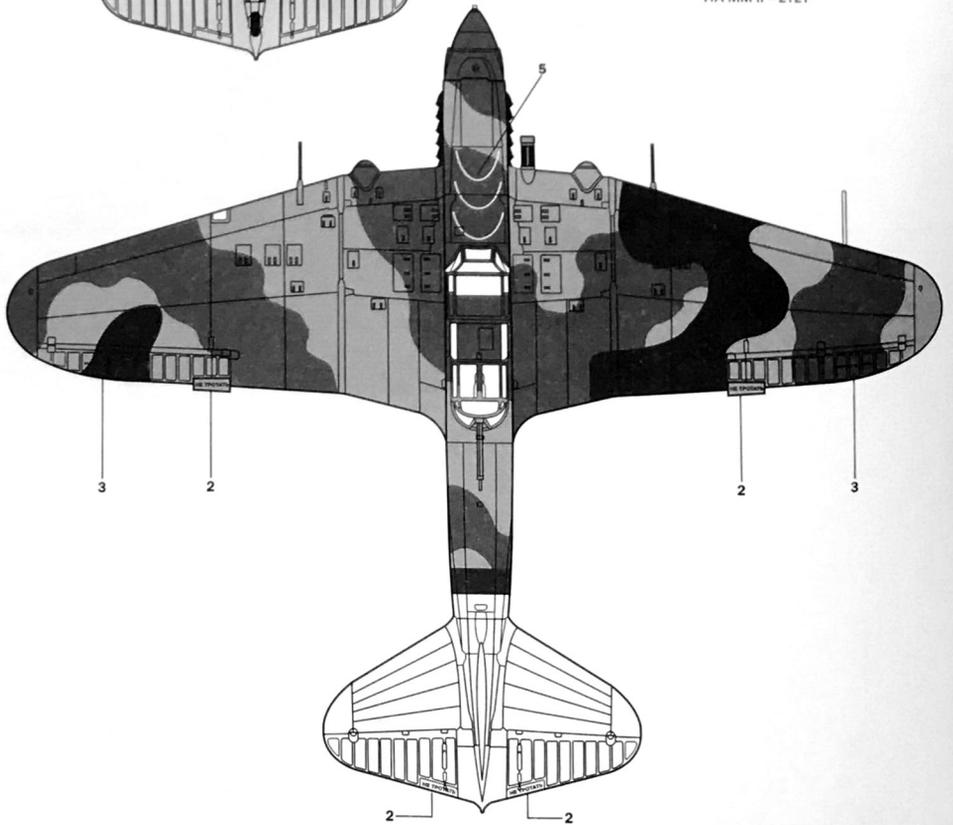
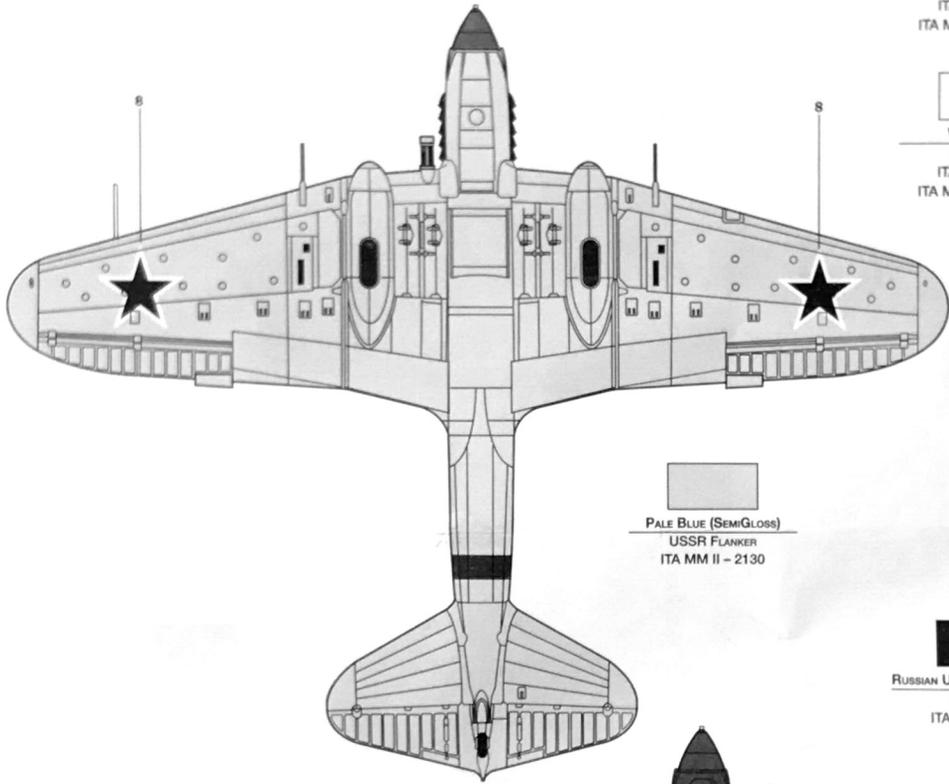
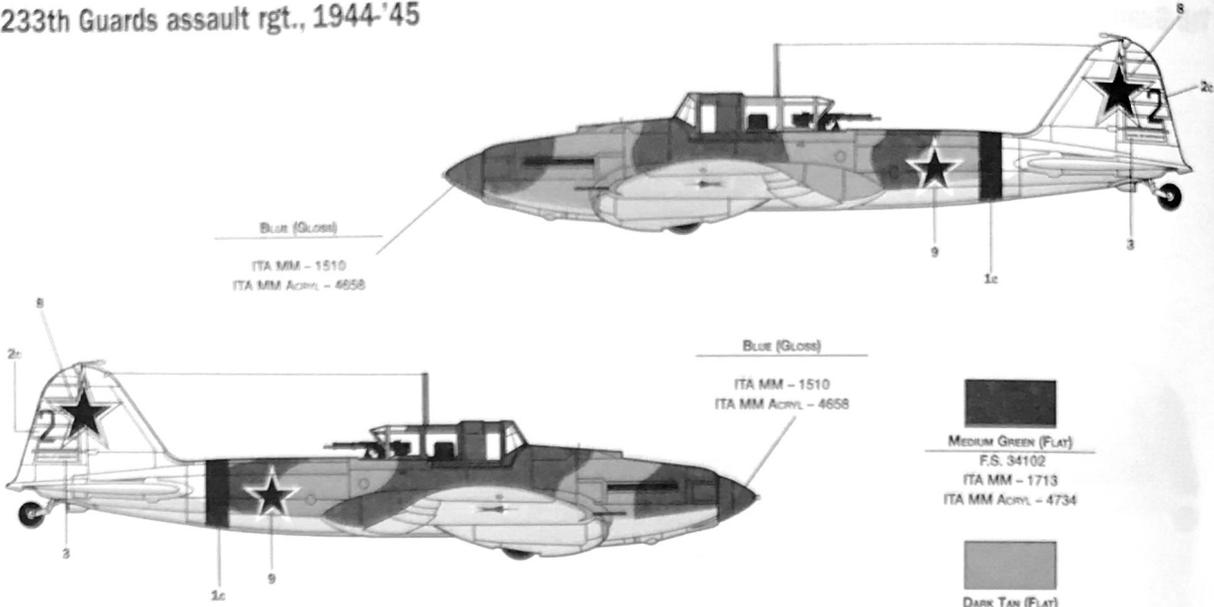
PALE BLUE (SEMIGLOSS)
 USSR FLANKER
 ITA MM II - 2130

- 

RUSSIAN UNDERSIDE GRAY (FLAT)
 F.S. 36270
 ITA MM II - 2121



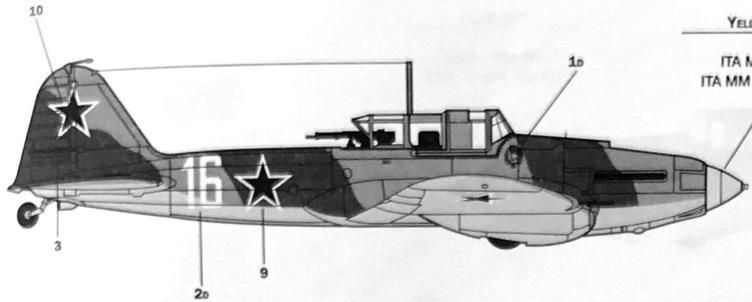
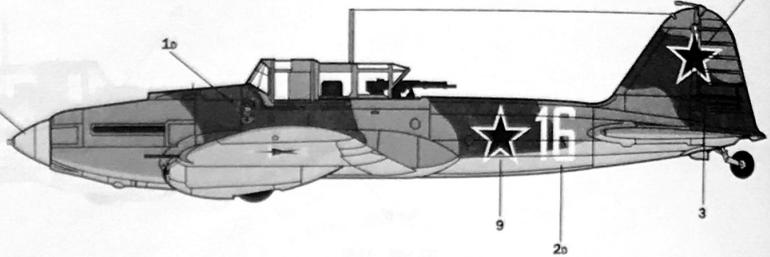
233th Guards assault rgt., 1944-'45



23th Independent assault RGT., Black Sea Fleet, 1943

YELLOW (FLAT)

ITA MM - 1569
ITA MM ACRYL - 4721

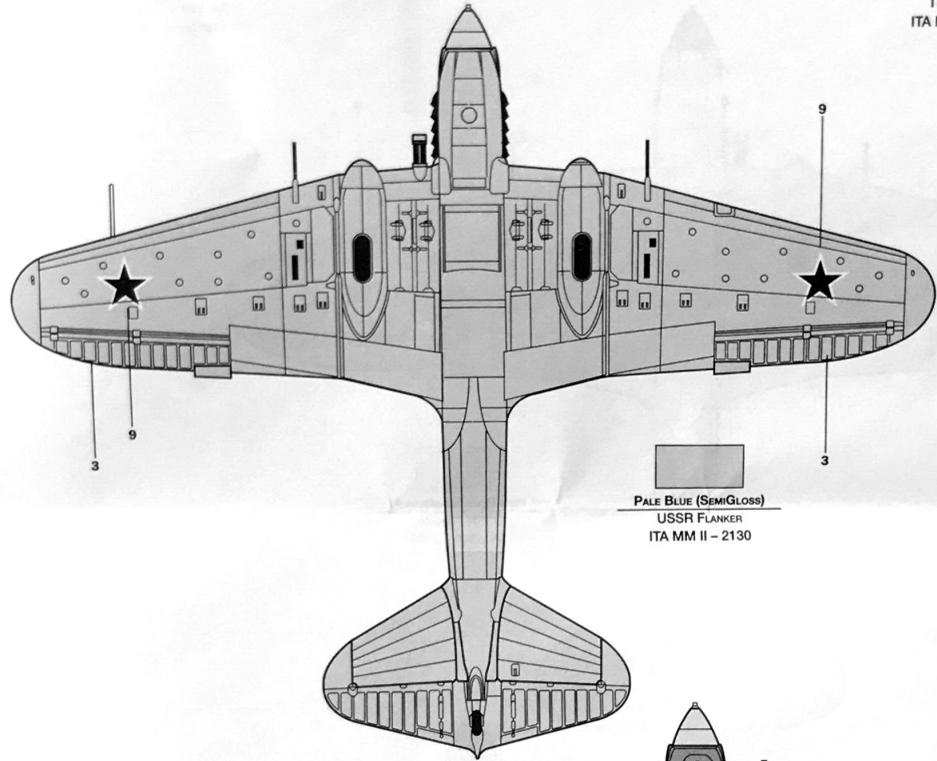


YELLOW (FLAT)

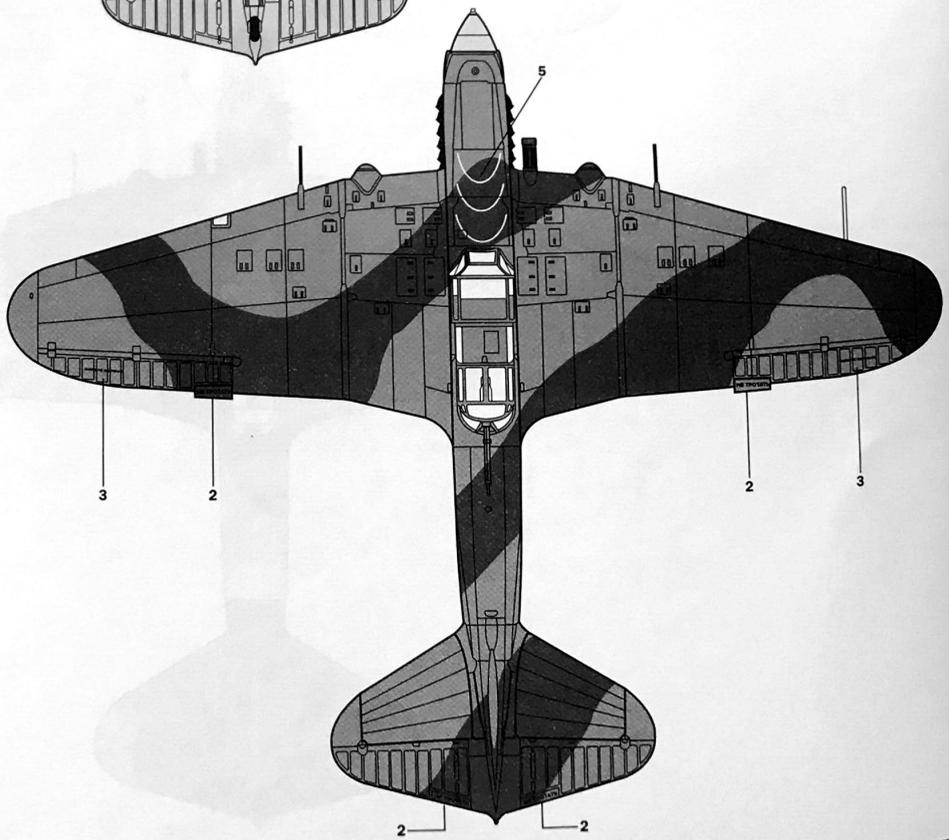
ITA MM - 1569
ITA MM ACRYL - 4721

MEDIUM GREEN (FLAT)
F.S. 34102
ITA MM - 1713
ITA MM ACRYL - 4734

DARK TAN (FLAT)
F.S. 30219
ITA MM - 1742
ITA MM ACRYL - 4709



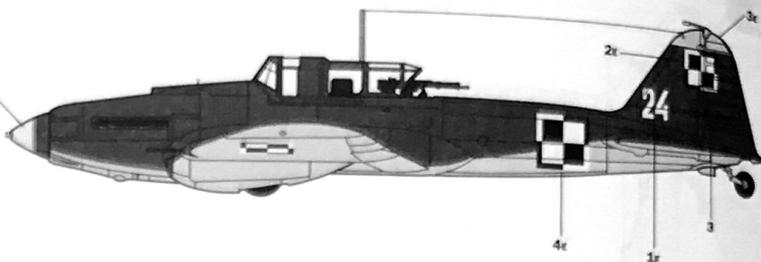
PALE BLUE (SEMIGLOSS)
USSR FLANKER
ITA MM II - 2130



Polish Air Force, 6th Wroclaw attack rgt. 1948

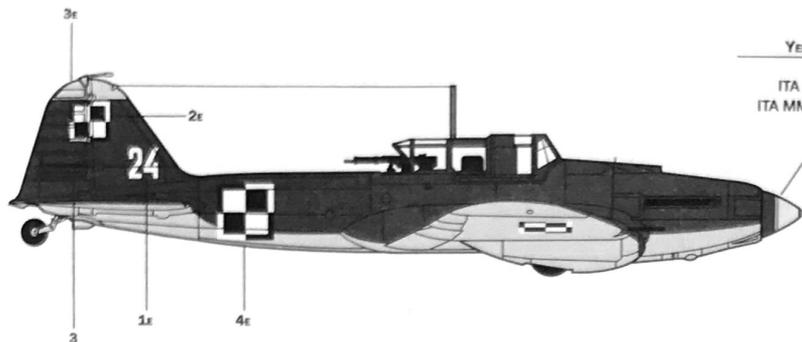
YELLOW (FLAT)

ITA MM - 1569
ITA MM Acryl - 4721



YELLOW (FLAT)

ITA MM - 1569
ITA MM Acryl - 4721

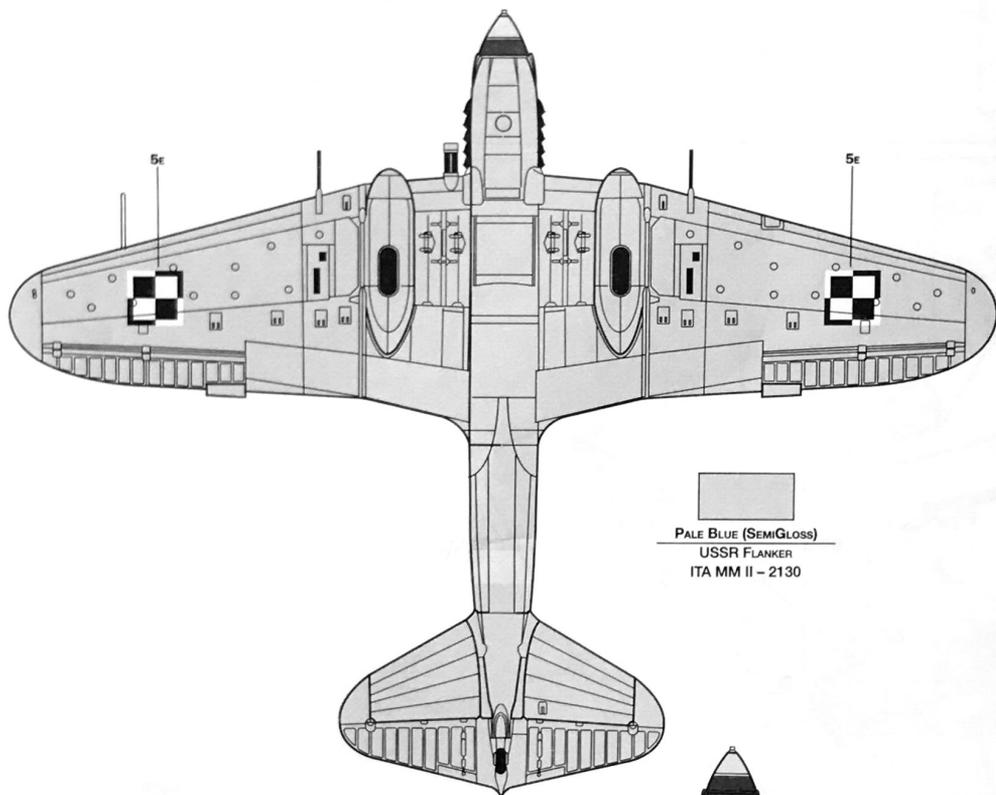


MEDIUM GREEN (FLAT)

F.S. 34102

ITA MM - 1713

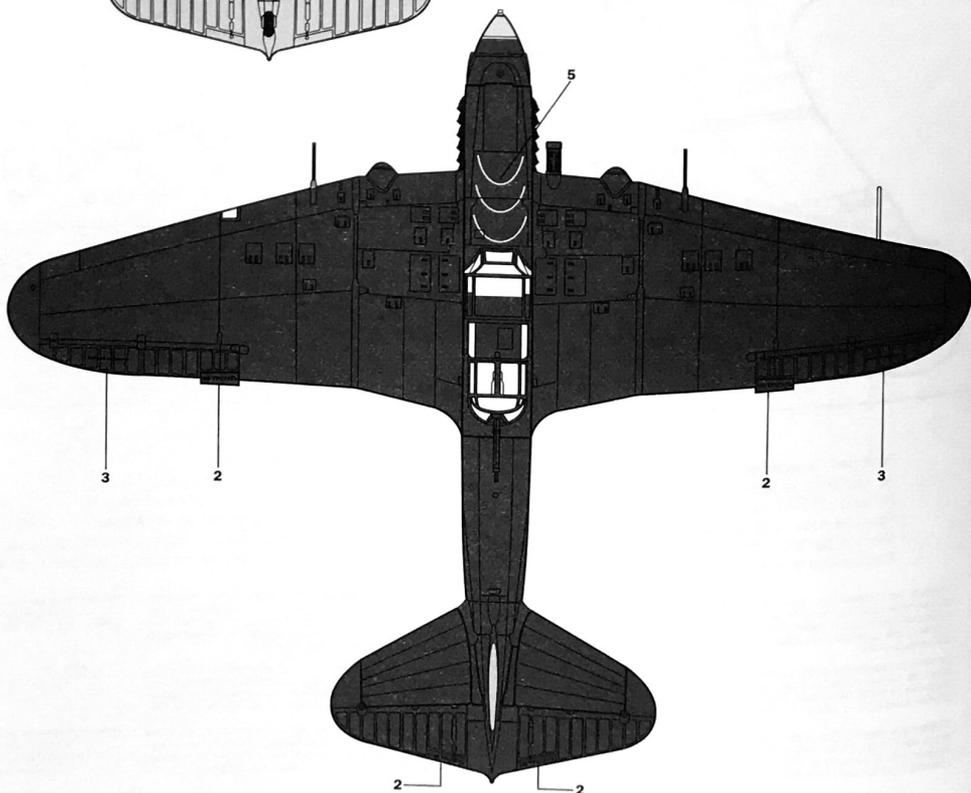
ITA MM Acryl - 4734



PALE BLUE (SEMIGLOSS)

USSR FLANKER

ITA MM II - 2130





I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- 1 Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- 2 Presenza di estremità usate funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- 3 Fare attenzione se usate attrezzi a lama per il montaggio ad evitare lesioni.
- 4 ATTENZIONE: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- 5 Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- 1 Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- 2 Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- 3 Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- 4 WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- 5 Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- 1 Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- 2 Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- 3 L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des ciseaux de modélisme. Manipuler ces dernier avec précaution pour éviter toute blessure.
- 4 ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- 5 Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- 1 Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- 2 Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modelgetreue Nachbildung notwendig sind.
- 3 Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessen, da diese Verletzungen verursachen können.
- 4 ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- 5 Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY
Kundendienst für Deutschland:
Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- 1 Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
- 2 Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- 3 Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hooby messen ter voorkoming van letsel.
- 4 WAARSCHUWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- 5 Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- 1 Juguetes no aptos para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- 2 Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- 3 Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarles daños personales.
- 4 ATENCION: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- 5 Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

P INFORMAZIONI IMPORTANTI SOBRE ESTE KIT

- 1 Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- 2 Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- 3 Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- 4 ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- 5 Conserve este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

SE TÄRKEITÄ TIETOLLA KOSKIEKIN TÄTÄ RAKENNUSARJAIN

- 1 Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentämisen aloittamista.
- 2 Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava eriyttä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- 3 Irroteltavissa muoviosissa valurangoina saattaa katkaisukohtaan jäädä siistiä. Niistä on poistettava viilasta tai Niirnapaperilla huolellisuutta noudattaen.
- 4 Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään olosuhteissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköosia.
- 5 Vältä väriä (väreihin, vohveleihin ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa näin eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- 6 Säilytä tämä ohjeellinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahanmuutosta.
- 7 VAROITUS: Ohjeissa suositellut maalit ovat vain aikuisille mallirakentäjille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- 1 Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- 2 Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- 3 Utvis aktsomhet når verktyg og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- 4 ADVARSEL: Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- 5 Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- 1 Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
- 2 Sætlet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- 3 Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- 4 Forsigtig: Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- 5 Spars denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSAZ

- 1 Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- 2 Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- 3 När du lossar plastdelarna från gljuteran kan det uppstå vassa eller ömskarpa kanter. Jämnas till dessa med fil eller sandpapper.
- 4 Vissa delar är löstlagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- 5 Färg eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Ålta ögonen.
- 6 Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- 7 VARNING: Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

HR PROČITATI A SAGUVATI

- 1 Igračke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- 2 Prisutnost krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- 3 Ako upotrebljavate alat i nožev za monitoranje obratite pažnju da se ne posjeđete.
- 4 Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- 5 Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

H ELOVLASHI ÉS BETARTANI

- 1 A jék nem adható 3 éven aluli kiskisnek, mert lenyelhetik vagy beszippanthatja a kis részeket.
- 2 A modellek az össze illt szhoz szükséges vegződések tal thatók.
- 3 Amennyiben az össze illt szhoz éles eszközöket használ, vigyzzon, hogy meg ne sértsé magát!
- 4 Az össze illt szhoz javasolt színeket csak felnőtteknek ajánljuk.
- 5 Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet tovbbi hívatkoz s célj ból.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVĚTE

- 1 Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- 2 U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samostatného modelu.
- 3 Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepele. Dějte pozor, abyste se neporanili.
- 4 Barvy určené doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelřm.
- 5 Uchovejte tuto adresu k připjatým budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

PL PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- 1 Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- 2 Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- 3 Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- 4 UWAGA: Barwy polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- 5 Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

TR TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÖFTEN SAKLAYINIZ

- 1 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilecek küçük parçalar içermektedir.
- 2 Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sivri kenarlı parçalar içerebilir.
- 3 Yapım sırasında maket bıçağı ve diğer gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi bir yaralanmaya sebep olınarak için çok dikkat edilmelidir.
- 4 Dikkat: Model için kullanılan tavsiye edilen boyalar sadece erginler için kullanılmaları için uygundur.
- 5 Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

РУССКИ ПРОЧИТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- 1 Во избежание попадания мелких деталей в рот двухлетнему ребенку не давайте детям младше трех лет.
- 2 Набор может содержать детали с острымй которыми необходимы для постройки масштабной модели.
- 3 Необходимо соблюдать осторожность при работа с резакми и другим инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- 4 ВНИМАНИЕ! Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми моделстами.
- 5 Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- 1 Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει Βικρά Βέρν.
- 2 Το κιτ περιέχει Βέρν Βε Βυτερέρ άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του Βουτέλο Βε αρμόδια.
- 3 Προσοχή κατά τη χρήση Βουτελιστικών εργαλείων και κοπιδιών για το οποίο Βουτορούν να προκαλέσουν τραυΒατισμό.
- 4 Προσοχή: Τα χρώματα που συστήνονται για το χρωΒατισμό του κιτ είναι για ενήλικε Βουτελιστέ Βόνα.
- 5 Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- 1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子どもには適しません。
- 2) このキットには鋭い刃物や鋭い角のついた部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3) 工具やナイフを使用する場合は充分注意してください。ケガをすることも場合があります。
- 4) 警告: このキットで用いている塗料は成人向けの使用に用いられます。
- 5) 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

重要説明: 由於包含細小部份, 此模型不適合3歲或以下兒童。
由於製作上的比例及真實性見解, 此模型的部份可能帶有銳角。
當使用其他模型工具如利刀等獨特類別要安全。
注意: 此模型所指定塗料只適合成人使用。
請保留此地址日後參考

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

NAME: _____ ADDRESS: _____
NOME: _____ INDIRIZZO: _____
NAME: _____ ADRESSE: _____
NOM: _____ DRECCIOE: _____
NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
NAAM: _____

TOWN: _____ POSTAL CODE: _____ COUNTRY: _____
CITTA: _____ C.A.P.: _____ NAZIONE: _____
STADT: _____ POSTALTEILZAHL: _____ LAND: _____
VILLE: _____ CODE POSTALE: _____ PAYS: _____
CIUDAD: _____ CODIGO POSTAL: _____ PAIS: _____
GEMEENTE: _____ POSTCODE: _____ LAND: _____

DEFECTIVE PARTS: _____ DATE OF BIRTH: _____
PARTI DIFETTOSI: _____ DATA DI NASCITA: _____
DEFEKTE TEILE: _____ GEBURTSDATUM: _____
PIECES DEFECTUEUSES: _____ DATE DE NAISSANCE: _____
PIEZAS DEFECTUOSAS: _____ NAGID/OIA EL: _____
DEFEKTE ONDERDELEN: _____ GEBORTE DATUM: _____

PLACE OF PURCHASE: _____
ACQUISTATO PRESSO: _____
ORT DES KAUFES: _____
LIEU D'ACHAT: _____
LUGAR DE COMPRA: _____
PLAATS VAN AANKOOP: _____

 Retail Store Hyper Market
 Negozio Grande Magazzino
 Einzelhandel Andere
 Detailant Grande Surface
 Detailista Gran Almacén
 Detailhandel Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

KIT No 2657 SCALE 1:48 - IL-2 STORMOVIK